

Свадьба Фигаро

LE NOZZE DI FIGARO

ПЕРЕВОДЪ ТЕКСТА

П. ЧАЙКОВСКАГО

МУЗЫКА

В. А. Моцарта.

Полная опера для пения.

ДѢЙСТВІЕ I

№

- Увертюра. Sinfonia.
1. Интродукция. „Восемь, десять“. Cinque, dieci
2. Дуэтъ. „Какъ только графиня“. (Басъ и сопрано). Se a casa Madama
3. Каватина. „Вели захочеть баринъ“ (Басъ). Se vuol ballare
4. Ария. „Чувство мщения“ (Басъ). La vendetta, oh, la vendetta
5. Дуэтъ. „Позвольте поклонъ вамъ“ (2 Сопрано). Via resti servita
6. Ария. „Рассказать, объяснить“ (Сопрано). Non so più cosa son
7. Терцетъ. „Что я слышу“ (Басъ, Теноръ, Сопрано). Cosa sento
8. Хоръ. „Свадебный праздникъ“. Giovanni liete
9. Ария. „Мальчикъ рязвый“ (Басъ). Non più andrai

ДѢЙСТВІЕ II.

10. Ария. „Вотъ любви“ (Сопрано). Porgi amog
11. Ария. „Сердце волнуетъ“ (Сопрано). Voi che sapete
12. Ария. „Колѣни преклоните“ (Сопрано). Venite, inginocchiatevi
13. Терцетъ. „Сусанна, выходите“ (2 Сопрано, Басъ). Susanna, or via scritte
14. Дуэтъ. „Скорѣе отоприте“ (2 Сопрано). Aprite, presto aprite

ДѢЙСТВІЕ III.

15. Дуэтъ. „Зачѣмъ, скажи, жестоко“ (Сопр. и Басъ). Crudel! perchè fin ora
16. Реч. и ария. „Отъ зависти сторон“ (Сопрано). Vedrò, mentr'io sospiro
17. Секстетъ. „Сынъ потерянны“! Riconosci in quanto
18. Реч. и ария. „О, куда же ты“ (Сопрано). Dove sono
19. Дуэтъ. „Жду, лишь только вѣтерочек“ (2 Сопрано). Sull'aria. Che soave zeffiretto
20. Хоръ. „Мы сегодня рано встали“. Riceveta, o padroncina
21. Маршъ. „Маршемъ идемте“. Ecco la marcia
22. Маршъ. „Невѣсты младыя“. Amanti costanti

ДѢЙСТВІЕ IV.

23. Ария. „Уровнила, потерала“ (Сопрано). L'ho perduta
24. Ария. „Баранъ съ своимъ сыномъ“ (Сопрано). Il capro, e la capretta
25. Ария. „Въ гѣ года“ (Теноръ). In quegl'anni
26. Реч. и ария. „Мужчи, откройте очи“ (Басъ). Aprite un po' quegli occhi
27. Реч. и ария. „Приди, о милый другъ“. Doh ueni, non tardar. (Сопрано)



ГОСУДАРСТВЕННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО
МУЗЫКАЛЬНЫЙ СЕКТОР
Москва
1924.

АРИЯ.

ARIA.

Andante con moto.

The musical score consists of five systems of music. The first system shows the piano accompaniment in 2/4 time. The second system begins with the vocal line in Russian: "Серд - не вол - ну - сть сеар ка я" and continues in Italian: "Voi che sa - re - te, che co sa è a.". The third system starts with the vocal line in Russian: "кровь, кто объяс - нить хибъ, э - только бовъ?" and continues in Italian: "Don - ne ve - de - te, s'io l'ho nel cor!". The fourth system starts with the vocal line in Russian: "Кто объяс - нить хибъ, э - только бовъ?" and continues in French: "Quel - lo chio". The fifth system concludes the aria with the vocal line in Russian: "но - го п не пай - ду, стран - но и но - во" and continues in French: "pro - vo, vi ri - di - gò, o reg me nis - vo". The piano accompaniment is present throughout all systems.

K.
то, что тер - плю. Э - то вол - не - нье тяж - ко, дер -
са - pir no l' so. Sen - to un af - fet - to pien di de -

K.
ко ли, - и на - сла - же - нье, и вмъстъ болы!
sir, oh'o - ra è di - let - to, oh'o - ra è mar - tir;

K.
To за - ды - ха - юсь, го тре - не - шу. Словъ вѣжныхъ,
ge - lo,e poi sen - to Fal - ma au - cham - par, e in un mo -

K.
за - сокъ жа - дно в - шу. То жаръ о - пас - ный
men - to tor - no a ge - lar. Ri - cercouin ba - ne

K.
ду - шу то - хитъ, то хладъ у - жас - ный кровъ ле - ле -
lau - ri di me, non so chil tie - ne, non so los'

K.

нить. Взды - ю, га - ю тень - то дни, че - го же - ли - ю, не - знаю я. Но пусты - стра -
é. Sospiro, e gemo, senzavolte; palpito, e tremo, senza saper, non trovo

K.

да - ль - ная ми - ть уж - не взы - мо - чу - мо - бы - ть я и дне - и но - чь!
ра - се, not - ic nè di, ma pur mi ria - se lan - guir co - si.

K.

Сер - це во - лу - еть жар - ка - я кровь! Кто объяс - нает ми -
Voi, che sa - re - le che co - sa è a me, don - ne ve - de - te,

K.

а - то - ль - лю - бовь? Кто объяс - нает ми - в, а - то - ль - лю - бовь?
s'io Pho nel cor! don - ne ve - de - te, s'io Pho nel cor!

K.

Кто объяс - нает ми - в, а - то - ль - лю - бовь?
don - ne ve - de - te, s'io Pho nel cor!